Porównanie tłumaczeń Hioba 21:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | jego wiadra pełne mleka,\* a szpik jego kości nasycony.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) wiadra pełne mleka, עֲטִינָיו מָלְאּו חָלָב : (1) idiom: piersi pełne mleka; (2) jędrny (?); (3) עֲטִינָיו em. na: biodra, עֲטָמָיו , a חָלָב na: tłuszczu, חֶלֶב , a zatem: z tłustymi biodrami. [↑](#footnote-ref-2)